

**2014 RAMAZAN AYI SONU BAYRAM MESAJI**  
**`Id al-Fitr/Ramazanz Bayramı,**  
**28/29 Temmuz 2014**

Sevgili Müslüman kardeşlerimiz,

Biz bu sene de, Ramazan ayının sonundaki bayram dolayısıyla, siz ve sizin toplumunuzla irtibata geçmek istiyoruz. Dostane ve açık buluşmalar, insanlar ve topluluklar arasındaki mesafeleri küçültür ve bu özellikle Müslüman ve Hristiyan toplulukları için geçerlidir.

Belçika'da sizlerin bir çok engelle karşılaştığınızın farkındayız. Sizler, çok zengin dini farklılık ve dini yaşamdan dolayı, sıkça toplumda anlayışsızlık ve hatta hoşgörüsüzlükle karşı karşıya kalmaktasınız.

Bunların üstesinden gelebilmek için, biz, Rahman ve Rahim Allah'ın hitap ettiği insanlar arasında iyi ve ılımlı ilişkiler olmasını temenni ediyoruz. Bu ilişkiler daha iyi bir toplumsal ortama katkıda bulunabilir. Yoksul insanların hayat şartlarını geliştirmek için beraber çalışan Müslüman ve Hristiyanlar, bütün toplumun gelişmesine katkı sunmaktadırlar.

Bu nedenle, özellikle, bizim yanımızda güvenli bir barınak arayan mülteci ve göçmenleri düşünüyoruz. Mültecilerin, daha insani bir hayat arayışı yolculuğunda ölmeleri, bizleri ciddi şekilde dehşete düşürüyor. Bu tarz faciaların birçok sebebi vardır. Bunların arasında gelir dağılımı eşitsizliği, iklim değişikliği ve ekolojik sorunlar, silah ticareti, vs. bulunmaktadır. Bu konulara müdahale etmek gerekir. Bizler de hep birlikte, daha misafirperver olabiliriz ve mülteci ve göçmen konularını da daha cömertçe ele almak için çağrıda bulunabiliriz. Misafirperverliği daha fazla uygulayabilmemiz için buluşmalarımız yararlıdır. Bu olanaklar sayesinde daha sıcak ve hoşgörülü bir topluma doğru gidebiliriz. Bizlerin müşterek dini lideri, İbrahim, şahıslar, aileler ve halk grupları arasındaki misafirperverliğin bir örneğidir.

Misafirperverlik, sabit bir erişim noktası değildir. Düzenli şekilde test edilir. Öğrenilmesi gereken ve bir nesilden diğer nesile aktarılması gereken bir beceridir. Her iki toplumda inananlarını tanıştırdığımız misafirlerin özgünlüğünü anlayıp paylaşmaya, onlarla irtibata girmeye ve diyalog kurmaya davet etmektedir. Biz, sizlerle birlikte misafirperverliğin insani değerlere dayalı olduğu, evrensel bir uflu olan topluma doğru gitmek istiyoruz. Bu anlamda bir toplumun inşa edilmesi bizlerin manevi ve siyasi liderlerinin sorumluluğudur. İnançlı vatandaş olarak bizler de, onları bunu yapmaları için teşvik etmeliyiz.

Ümidimiz, bu Bayram vesilesiyle güçlerimizi sizin güçlerinizle birleştirerek, misafirperverliğimiz istenildiğinde tarafsız kalmamaktır. Bu mektupla, bu konuda birbirimize ortak olarak hitap edebileceğimizi, müşterek olarak inandığımız Rahman Allah adına ümit ettiğimizi dile getirmek istiyoruz.

Guy Harpigny  
Bisschop Referendaris  
voor de interreligieuze dialoog  
Dinler Arası Dialog  
Piskopos Müsteşarı

Leon Lemmens  
Bisschop Referendaris  
voor de interreligieuze dialoog  
Dinler Arası Dialog  
Piskopos Müsteşarı

Steven Fuite  
Synodevoorzitter van de  
Verenigde protestantse kerk in België  
Belçika Birleşmiş Protestan Kilise Birliği  
Kilise Meclisi Başkan Vekili

+ fuz,  
Errique de Tournai

+ Leon Lemmens  
Bisschop Hechelen Bessel

+ Steven Fuite